

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
28 August 2014
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестидесят девятый год

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Государства
Палестина при Организации Объединенных Наций
от 27 августа 2014 года на имя Генерального секретаря,
Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета
Безопасности**

Несмотря на испытываемое всеми чувство облегчения в связи с тем, что благодаря посредническим усилиям Египта по прошествии почти двух месяцев с момента нападения Израиля на палестинский народ в секторе Газа было достигнуто соглашение о прекращении огня, наш скорбный долг велит нам обратить внимание международного сообщества на глубокие страдания многочисленных жертв и на вызванные этой израильской военной агрессией варварские разрушения, продолжавшиеся в течение всех тех дней, пока шли переговоры о прекращении огня. Даже в заключительные часы Израиль продолжал применять смертоносную силу — метод, к которому он прибегает в связи с любыми вопросами, касающимися палестинского народа, находящегося под его оккупацией, — неся новые потери и страдания ни в чем не повинным палестинским гражданам.

В последние 24 часа перед объявлением соглашения о прекращении огня было убито по меньшей мере 12 палестинцев. Среди убитых оккупационными силами были: Самер Хамад и Мохаммед Дахер, двое разнорабочих, которые погибли во время израильского воздушного удара в результате взрыва автомобиля, принадлежащего энергетической компании сектора Газа; Мохаммед Муин Абу Аджда и Хассан Омар ас-Савваф, которые были убиты в ходе ракетного обстрела Израилем центра города Газа; Юсеф Ганнам, Мохаммед эр-Рибати и Ахмед Джарбу, погибшие в результате воздушного удара по району Аль-Джнейна в Рафахе, и Мохаммед аз-Заанин, который был убит в ходе нападения на Бейт-Ханун. Кроме того, вчера во время удара с воздуха погиб еще один журналист, Абдалла Муртаджа, и, таким образом, число журналистов,



убитых оккупационными силами в ходе нынешней агрессии против Газы, достигло 17 человек.

Вследствие продолжения израильских воздушных ударов в понедельник вечером и вчера число погибших палестинцев достигло 2143 человек, в подавляющем большинстве это гражданские лица, в том числе дети и женщины, а число раненных палестинцев превысило 11 000 человек, многие из которых получили тяжелые ранения в результате применения Израилем смертоносного оружия и сейчас борются за свою жизнь, причем многие не смогут выжить без жизненно необходимого им лечения, недоступного в секторе Газы.

Кроме того, вчера, 26 августа, израильские оккупационные силы нанесли удар еще по двум многоэтажным зданиям в Газе, и одно из них было полностью разрушено, а другому был нанесен серьезный ущерб. Хотя жильцы этих домов были эвакуированы, когда было объявлено о предстоящей бомбардировке, 16-этажный «Итальянский комплекс» в районе Нассер города Газы был разрушен до основания, и семьи, проживавшие в 60 квартирах этого дома, лишились жилья, а владельцы размещавшихся в нем магазинов — средств к существованию. Разрушения, вызванные ударом по 14-этажному дому «аль-Баша» в районе Рималь сектора Газы, сделали здание непригодным для проживания и послужили причиной того, что оказавшиеся вблизи него 15 палестинцев получили ранения.

В результате неоправданных и преднамеренных действий оккупирующей державы, приведших к таким разрушениям, без крова и средств к существованию остались еще сотни палестинцев, помимо более чем 103 000 человек, лишившихся за время этой агрессии жилья, и сотен тысяч семей, вынужденных покинуть свои дома и места проживания, многим из которых был нанесен столь значительный ущерб, что они стали непригодны для жизни, поскольку вследствие израильского нападения материальная, социальная и общественная человеческая составляющие жизни этих общин были утрачены. Наряду с этим мы должны подчеркнуть тот факт, что все население в Газе продолжает испытывать на себе негативные последствия этого массового разрушения жилищ, а также инфраструктуры водоснабжения, санитарии и электроснабжения.

По-прежнему сильно ограничены возможности получения чистой воды, надлежащего санитарного обслуживания и электроэнергии, что влияет на каждый аспект жизни населения, включая предоставление крайне необходимой помощи перемещенным лицам — задачу, ставшую в этих обстоятельствах еще более масштабной, что подтверждают Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Управление по координации гуманитарных вопросов, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие организации на местах. Это лежит в основе гуманитарной катастрофы, в которую Израиль, оккупирующая держава, преднамеренно и в карательных целях вверг палестинский народ и в связи с которой требуется в приоритетном порядке оказывать незамедлительную международную помощь для облегчения огромных и невыносимых людских страданий. Кроме того, должное и безотлагательное внимание требуется уделить серьезным социально-экономическим последствиям, вызванным тем, что Израилем были разрушены сотни школ, больниц и медицинских учреждений, фабрик, ферм, мечетей, парков и объектов культурного наследия на всей территории Газы.

В предстоящий период палестинское руководство не пожалеет сил для того, чтобы были удовлетворены потребности палестинского народа в Газе и предприняты все необходимые шаги и усилия для облегчения страданий, причиной которых стали разрушения и опустошение, вызванные действиями Израиля, оккупирующей державы, в том числе чтобы были приняты незамедлительные меры для снятия незаконной и бесчеловечной израильской блокады Газы. Мы вновь повторяем наши призывы к международному сообществу выполнить свои соответствующие политические, гуманитарные и этические обязанности по смягчению этой катастрофической ситуации, щедро оказывая чрезвычайную помощь, а также вселить в наш народ надежду, прилагая серьезные политические усилия, направленные на всеобъемлющее урегулирование этого кризиса и ликвидацию его коренных причин, так как всеми признано, что прежний статус-кво является нежизнеспособным и недопустимым.

В этой связи международным сообществом, в том числе Советом Безопасности в соответствии с его обязанностями согласно Уставу, должны быть приняты неотложные меры, направленные на урегулирование этого кризиса, включая обеспечение выполнения соглашения о прекращении огня, и на исправление ситуации в целом с учетом необходимости создания политических перспектив на будущее. Повторение этой трагедии в Газе, как и повторение трагедий, постоянно вызываемых действиями оккупирующей державы на всей остальной территории оккупированного Государства Палестина, включая Восточный Иерусалим, с особой силой свидетельствуют о настоятельной необходимости действовать коллективно и решительно, с тем чтобы положить конец этой военной оккупации, продолжающейся почти пятьдесят лет, которая нарушает все нормы международного права и морали, и в конечном итоге осуществить права и независимость палестинского народа, выполнив тем самым глобальную задачу урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств в качестве основы основ для мира и безопасности в регионе.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 519 писем, посвященных продолжающемуся кризису на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые являются территорией Государства Палестина. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 25 августа 2014 года (A/ES-10/652-S/2014/621), содержат основной перечень преступлений, совершенных против палестинского народа, за которые Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные должны предстать перед судом.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур
Посол,
Постоянный наблюдатель
от Государства Палестина
при Организации Объединенных Наций